



AIRTURN™ PED

HANDFREI-BEDIENBARE
BLUETOOTH-STEUERUNG

für SMART-GERÄTE wie TABLETS UND COMPUTER



Gebrauchsanweisung

INHALTSVERZEICHNIS

Bevor Sie Ihr PED einschalten	4
An- und Ausschalten	5
Modi	6
Den Modus wechseln	7
Verbinden und Koppeln (Pairing).....	8
Pairing im PED-APP-Direct MODUS 1	8
Pairing im MODUS 2-6	8
Pairing zurücksetzen	10
Energieverbrauch.....	10
Das virtuelle Keyboard in iOS.....	11
Batterie	11
Firmware-Aktualisierung / Benutzerdefinierte MODI	12
Geräteidentifikation	12
Pflege Ihres PED	13
Garantie	13
Radio Information.....	15
Recycling und Entsorgung.....	16
Markenzeichen	17

Vielen Dank, dass Sie sich für das AirTurn Handfrei-PED Bluetooth-Pedal entschieden haben. Wir hoffen, Sie genießen damit viele Jahre. Von Seiten umblättern bis Effekte managen und Präsentationen steuern, das PED bietet eine Vielzahl von Verwendungszwecken.

BEVOR SIE IHR PED EINSCHALTEN



Das PED funktioniert mit den meisten Bluetooth-fähigen SMART-Geräten. Dazu gehören iPad 3 und höher, iPhone 4S und höher, sowie die meisten Geräte mit Android 4.3 oder höher mit Bluetooth 4. Schauen Sie auf die Website von Bluetooth für eine vollständige Liste:

<http://www.bluetooth.com/Pages/Bluetooth-Smart-Devices-List.aspx>

Die meisten PCs und MACs, die mit Bluetooth 4.x und HID-Unterstützung ausgestattet werden, sind kompatibel. Für ältere PCs gibt es von AirTurn Bluetooth 4.1 USB-Dongles, die eine Verbindung mit dem PED unterstützen.

Eine kompatible App ist erforderlich. Die Apps sind auf der Website von AirTurn aufgeführt: <http://airturn.com/apps>

Es gibt zwei Kompatibilitätsmodi: PED-APP-Direct und HID. Nicht alle kompatiblen Apps funktionieren in beiden Modi. Lesen Sie den Abschnitt MODI für weitere Informationen.

AN- UND AUSSCHALTEN



AN - Halten Sie die Power-Taste für eine Sekunde gedrückt und die LED-Lampe wird aufblinken.

Die blaue LED-Lampe beginnt, 2-mal pro Sekunde zu blinken, bis das Pairing / die Kopplung gestartet wird.

AUS - Drücken und halten Sie die Power-Taste des PED gedrückt, bis die rote und die blaue LED-Lampe erlöschen.

MODI

Es gibt sechs Modi auf Ihrem PED. Jeder Modus sendet ein anderes Signal aus für die einzelnen Pedale. Das PED kommt standardmäßig eingestellt auf MODUS 2.

MODUS 1: PED-APP-Direct. (nur für das Apple iOS). Bitte schauen Sie auf die AirTurn Website für weitere Informationen über die Verfügbarkeit von Apps: <http://airturn.com/ped-app-direct>

MODUS 2: Hoch/Runter Pfeil. Linkes Pedal = Pfeil nach oben. Rechtes Pedal = Pfeil nach unten. Dies ist der gebräuchlichste MODUS für alle iOS und Android Apps.

MODUS 3: Links/Rechts Pfeil. Linkes Pedal = Pfeil nach links. Rechtes Pedal = Pfeil nach rechts.

MODUS 4: PgDn/PgUp Tasten. Linkes Pedal = PgUp Taste. Rechtes Pedal = PgDn Taste. Dieser Modus wird primär für Dokument-verwaltende Programme wie MS Word, PowerPoint, Acrobat, etc. auf PC und MAC verwendet.

MODUS 5: Space/Enter Tasten. Dieser Modus funktioniert für die meisten Assisted Technology Apps. Linkes Pedal = Space Taste. Rechtes Pedal = Enter Taste.

MODUS 6: Links/Rechts Mausklick.

Linkes Pedal = Linker Mausklick

Rechtes Pedal = Rechter Mausklick

Hinweis: Wenn das Pedal in jedem beliebigen Modus für mehr als zwei Sekunden gedrückt bleibt, wird die entsprechende Aktion wiederholt, bis das Pedal losgelassen wird.

DEN MODUS WECHSELN

1. Schalten Sie das PED ein.
2. Drücken und halten Sie die MODUS-Taste  gedrückt. Die rote LED blinkt 1 bis 6-mal im 1-Sekunden-Abstand. Die Anzahl des Aufleuchtens entspricht der Zahl des MODUS. Achten Sie darauf, das Aufleuchten mitzuzählen.
3. Lassen Sie die MODUS-Taste los, sobald die Anzahl des Aufleuchtens dem gewünschten Modus entspricht. Darauf hin werden die blaue und die rote LED gemeinsam 1 bis 6-mal blinken, um den eingestellten Modus zu bestätigen.

Beispiel: Um den MODUS 2 einzuschalten, halten Sie die MODUS-Taste gedrückt, bis die rote LED 2-mal blinkt.

Lassen die MODUS-Taste los. Beide LEDs blinken 2-mal auf, um die Einstellung des MODUS 2 zu bestätigen.

Hinweis: Sobald der MODUS eingestellt wurde, wird dieser eingestellt bleiben, bis Sie ihn ändern durch den oben beschriebenen Vorgang.

VERBINDEN UND KOPPELN (PAIRING)



Sobald das PED eingeschaltet ist, blinkt die blaue LED 2-mal pro Sekunde, bis das Pairing gestartet wird.

PAIRING IM PED-APP-DIRECT MODUS 1

Hinweis: Dieser MODUS ist nur für Apps mit PED-APP-Direct.

1. Schalten Sie das PED ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das PED im MODUS 1 befindet.
3. In Ihrer App gehen Sie auf den Bluetooth-Setup-Bildschirm.
4. Suchen Sie das PED in der Geräteliste und tippen Sie darauf.
5. Tippen Sie auf die Option “Pairing” im Dialogfeld.

PAIRING IM MODUS 2-6

Gehen Sie auf Ihrem Computer zu den Bluetooth-Setup

Einstellungen.

iOS – Wählen Sie Settings>Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Das PED erscheint in der Liste. Tippen Sie auf den Namen. Eine Dialogbox erscheint. Tippen Sie auf “Verbinden”.

Android – Wählen Sie Settings>Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Stellen Sie sicher, dass die Geräte auf “Sichtbar” gestellt sind. Tippen Sie dann auf den Button “Durchsuchen”. Wenn das PED erscheint, tippen Sie auf “Verbinden”.

PC – Gehen Sie auf Systemsteuerung, Mein Bluetooth Gerät. Wählen Sie “Dieses Gerät hinzufügen”. Klicken Sie auf “Weiter” und beenden Sie das Pairing.

MAC – Gehen Sie auf das Apple-Symbol, Systemeinstellungen, Bluetooth, und aktivieren Sie Bluetooth. Das PED erscheint in der Geräteliste. Wenn das PED die Verbindung herstellt, blinkt die blaue LED 3-mal pro Sekunde. Wenn es verbunden ist, blinkt die blaue LED 1-mal alle drei Sekunden.

WICHTIG: Versuchen Sie nicht, gleichzeitig in MODUS 1 und einem weiteren Modus zu verbinden. MODUS 1 funktioniert nur im PED-APP-Direct-Modus und Modi 2-6 funktionieren nur wenn diese direkt über die Betriebssystemsteuerung verbunden sind. Sie müssen die Pairing-Einstellungen zurücksetzen, um den Modus zu wechseln. Wenn Sie mit iOS Apps verwenden, die

dem MODUS nicht entsprechen, empfiehlt es sich, MODUS 2 für beide Anwendungen zu verwenden.

PAIRING ZURÜCKSETZEN

Das Pairing muss zurückgesetzt werden, wenn Sie von einem Gerät zu einem anderen wechseln oder wenn Sie zwischen MODUS 1 und 2 wechseln.

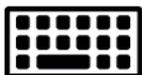
Wenn das PED eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Power-Taste sechs Sekunden gedrückt. Nach zwei Sekunden wird das PED ausgeschaltet erscheinen. Halten Sie weiterhin die Power-Taste gedrückt. Nach 6 Sekunden werden beide LEDs dreimal blinken. Nach dem dritten Aufleuchten lassen Sie die Power-Taste los. Das Gerät wurde zurückgesetzt. Entfernen Sie alle alten Verbindungen über den Host-Computer. Dann schalten Sie das PED wieder an, um es mit dem gewünschten Host-Computer zu verbinden.

ENERGIEVERBRAUCH

Das PED verwendet eine Inaktiv-Zeitabschaltfunktion, um Energie zu sparen. Nach zwei Stunden Inaktivität wird sich das PED, wenn es eingeschaltet und angeschlossen ist, automatisch ausschaltet. Der Zeitschalter wird automatisch zurückgesetzt, wenn eine Taste gedrückt wird.

Der Durchschnittsverbrauch des PED beträgt $2\mu\text{A}$ im abgeschalteten Zustand, und $5\mu\text{A}$ im eingeschalteten Zustand.

DAS VIRTUELLE KEYBOARD IN iOS



Um die virtuelle Tastatur zu aktivieren, setzen Sie den Cursor in ein Textfeld und drücken die Keyboard-Taste des PED. Beide LEDs blinken einmal, um anzuzeigen, dass die Taste gedrückt wurde. Die Keyboard-Taste funktioniert nur in Modi 2-6. Die Unterstützung der virtuellen Tastatur ist für MODUS 1 voreingestellt.

BATTERIE



Die Batterielaufzeit beträgt ca. 300 Stunden, dann muss sie ersetzt werden. Eine zusätzliche Batterie wird im Deckel des Batteriekastens mitgeliefert. Achten Sie darauf, die Ersatzbatterie zu ersetzen, wenn Sie diese benutzen! Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt das Batteriesymbol rot.

Um die Batterie zu ersetzen, ziehen Sie den kleinen Griff am Batteriekasten um die Verriegelung zu lösen. Entfernen Sie die Batterie mit einem kleinen Messer oder Schraubenzieher und verwenden Sie dabei eine Drehbewegung, um eine Beschädigung der Leiterplatte zu verhindern. Legen Sie eine neue CR2032-Batterie so ein, dass die positive Seite zu Ihnen zeigt. Batterien sind in allen Elektronikfachgeschäften erhältlich.



FIRMWARE-AKTUALISIERUNG BENUTZERDEFINIERTER MODI

Das PED unterstützt ein Aktualisierungsprotokoll namens OTA (Over the Air). Laden Sie die kostenlose Dienstprogramm-App von AirTurn aus dem Apple App Store herunter. Mit dieser App können Sie die Version prüfen und auf die neueste Version der Firmware, die für Ihr PED erhältlich ist, aktualisieren.

Das PED kann für viele verschiedene Zwecke programmiert werden und Anpassungen für wiederholte Verzögerungen und Tastenwiederholungsraten erhalten. Es ist möglich, komplexe Makros zu integrieren sowie fast jede Taste oder Tastenkombination auf Ihrem PED einzustellen. Für kundenspezifische Anwendungen wenden Sie sich bitte an support@airturn.com.

GERÄTEIDENTIFIKATION

Der Gerätenamen in Ihrem Bluetooth-Host besteht aus mehreren Codes für die Unterstützung und Identifizierung Ihres Geräts. Zum Beispiel:

PED v1.0.0 ABCD

v1.0.0 bezieht sich auf die Firmware-Version

ABCD bezieht sich auf die MAC-Adresse.

Dies ist hilfreich, wenn es viele PED-Geräte am gleichen Ort gibt. Ihre MAC-Adresse wird immer gleich bleiben, so dass Sie

Ihr Gerät leicht erkennen können. Sie finden Ihre MAC-Adresse auf der Unterseite Ihres PED am Ende der Seriennummer.

PFLEGE IHRES PED

Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel oder Seifenreiniger, um Schmutz und Flecken von Ihrem PED zu entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie keine scharfen Werkzeuge oder extremen Druck im Pedal-Bereich verwenden, dies würde die Lebensdauer der Membranschalter verkürzen.

- Lassen Sie das PED nicht nass werden oder direktem Sonnenlicht für längere Zeit ausgesetzt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht außer für den Austausch von Batterien, da es innen keine Bedienungselemente für Nutzer gibt.
- Nicht in den Müll geben. Bitte recyceln.

GARANTIE

AirTurn, Inc., ("AirTurn"), garantiert dem Erstkäufer für ein Jahr ab Kaufdatum, dass das AirTurn PED (das "Produkt"), wenn er in der Originalverpackung versandt wird, frei von fehlerhafter Verarbeitung und Materialien ist, und stimmt zu, dass AirTurn nach eigener Wahl entweder den Mangel beseitigt oder das mangelhafte Produkt oder Teil ersetzt durch ein neues oder weiterentwickeltes Äquivalent, ohne Kosten für den Käufer für Ersatzteile oder Arbeitszeit.

Diese Garantie gilt nicht für Produkte, dessen Aussehen verändert wurde noch für Produkte, deren Äußeres beschädigt oder verunstaltet wurde, Produkte, die falsch

verwendet wurden, abnormaler Behandlung ausgesetzt wurden, oder deren Design oder Aufbau modifiziert wurde, noch für Batterien, die mitgeliefert wurden.

Um die Rechte im Rahmen dieser eingeschränkten Garantie anzuwenden sollte der Käufer eine RMA-Nummer per E-Mail oder Telefon entsprechend den Anweisungen auf der Support-Seite www.airturn.com/support anfordern. Der Käufer muss das Produkt auf eigene Kosten zurück senden. Das reparierte oder ersetzte Produkt wird auf Kosten von AirTurn zurück geschickt.

Die eingeschränkte Garantie wie hier beschrieben wird zusätzlich zu jeglicher stillschweigender Garantie entsprechend dem Gesetz für den Käufer gewährt. ALLE IMPLIZITEN GARANTIEEN EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEEN DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR DIE VERWENDUNG SIND AUF EIN JAHR AB DATUM DES KAUFES BESCHRÄNKT. Einige Staaten erlauben keine Einschränkungen der Dauer von stillschweigenden Garantien, so dass die obige Einschränkung in dem Fall nicht auf Sie zutrifft.

Die hier beschriebenen Gewährleistungen sind die durch AirTurn angebotenen einzigen und ausschließlichen Gewährleistungen und dienen als einziges und ausschließliches Rechtsmittel des Käufers. Mängelbeseitigung, in der Art und Weise und für die Zeit, wie hier beschrieben, stellen die alleinigen Möglichkeiten zur vollständigen Erfüllung aller Verbindlichkeiten und Verantwortlichkeiten AirTurn's dem Käufer gegenüber in Bezug auf das Produkt dar und begründen die vollständige Erfüllung aller Forderungen, ob durch einen Vertrag, Fahrlässigkeit, verschuldensunabhängiger Haftung oder anderweitig. In keinem Fall ist AirTurn haftbar oder in irgendeiner Weise verantwortlich für Schäden oder Mängel der Ware, die durch Reparaturen verursacht wurden oder versuchte Reparaturen, die nicht von einem autorisierten Service durchgeführt wurden, noch kann AirTurn haftbar oder in irgendeiner Weise verantwortlich gemacht werden für zufällige Schäden oder Folgeschäden auf wirtschaftlicher oder Sachbasis. Einige Staaten erlauben den Ausschluss von zufälligen oder Folgeschäden nicht, so dass der obige Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE. SIE KÖNNEN AUCH ANDERE RECHTE HABEN, DIE VON LAND ZU LAND VARIIEREN.

RADIO INFORMATION

- *Bluetooth* 4.0 Geringstromradio
- Sendeleistung: +0 dBm
- TX Stromspitze: 18.2 mA
- Frequenz 2.402GHz bis 2480GHz

Ungefähre Reichweite: 33 Fuß (10 Meter) entsprechend der Ausrichtung und anderen Faktoren.

Dieses Gerät entspricht den Teil 15 der FCC-Richtlinien.

Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

ACHTUNG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich erlaubt wurden von dem Verantwortlichen für Compliance können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen lassen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergiestrahlen, und wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass keine Störungen in einer bestimmten Installation auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch das An- und Abschalten des Gerätes überprüft werden kann, sollte der Nutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten oder platzieren Sie die Empfangsantenne neu aus.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie die Zusatzgeräte mit einem Stromadapter, der nicht mit dem Empfänger verbunden ist.
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker hinzu für Hilfe.

Enthält Transmitter-Modul FCC ID: QOQBLE113"

Enthält Transmitter-Modul-IC: 5123A-BGTBLE113"

CE – Das offizielle R&TTE DoC ist auf www.bluegiga.com verfügbar

MIC Japan-BLE113 ist als Modul zertifiziert mit der Typ-Zertifizierungsnummer 007-AB0103. Als zertifiziertes Modul kann BLE113 in ein Endprodukt integriert werden ohne zusätzliche Zertifizierung des Endprodukts durch MIC Japan.

KCC (Korea) BLE113 erhielt die Typ-Zertifizierung in Korea mit der Zertifizierungsnummer KCC-CRM-BGT-BLE113.

AirTurn's Bericht zur unbeabsichtigten Frequenzstrahlung ist auf Anfrage erhältlich für FCC / CE / Kanada / Australien



RECYCLING UND ENTSORGUNG



Komponenten und Konstruktionen entsprechen dem RoHS-Standard.

Die Verpackung ist recyclebar. Bitte recyceln Sie.

Beinhaltet eine Lithium Polymer Batterie. Die Batterie sollte entsprechend den lokalen Gesetzen entsorgt werden.

AirTurn wird Batterien für Sie recyceln, wenn diese zurückgegeben werden. Bitte fordern Sie eine RMA-Nummer an mit eine E-Mail an den Support Desk: support@airturn.com

MARKENZEICHEN

iPhone, iPod, iOS, iPad sind Markenzeichen von Apple, Inc.

Android ist ein Markenzeichen von Google, Inc.

Powerpoint, Word sind Markenzeichen von Microsoft

AirTurn, PED und dazugehörige Logos sind Markenzeichen von AirTurn, Inc.



PO Box 3359
Niederlande, CO 80466
support@airturn.com
www.airturn.com
888-247-1223